

GCC

**Grupo de
Canto Coral**

Boletín

Enero '93

Formado y dirigido desde su creación en 1973 por Néstor Andrenacci, el GCC se dedica a la interpretación del repertorio universal de la música coral de cámara. Está reconocido por la Inspección Gral de Justicia como Entidad sin fines de lucro, con Personería Jurídica Nro. 8539.

En este número...

- Balance de un año intenso
- La temporada del '93
- El GCC en el Simposio de Música Coral en Vancouver
 - Comentarios de Roberto Saccente
- Repertorio misional Jesuítico Sudamericano, por Gerardo Huseby
- Gira de conciertos por Europa
- Ida y Vuelta

GCC - Grupo de Canto Coral
Nuñez 3680 7mo. piso 36
(1430) Capital Federal
542-5018 / 631-0676

Balance de un año intenso

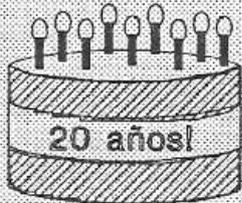
En el '92, los ejes organizadores de la labor del GCC fueron tres. Uno, a partir del cual se generaron la mayor parte de las actividades, tuvo que ver con la investigación, estudio, interpretación y difusión de un repertorio de música coral argentina, que incluyó estrenos de obras. Con este repertorio, el coro realizó una gira de conciertos por Europa, grabó un cassette, dictó seminarios y dio conciertos en Buenos Aires, Rosario, San Nicolás, Tandil y Mar del Plata.

Otro de los ejes fue el de nuestro trabajo dentro de los ciclos de la Academia Bach y de la Catedral de San Isidro y, por último, organizamos los conciertos y la estadía en Buenos Aires del Studio Vocale Karlsruhe de Alemania.

La temporada finalizó con el concierto que ofrecimos en el mes de diciembre en la Iglesia Evangélica Alemana, que contó con los valiosos comentarios del maestro J. Pedro Franze.



La Temporada del '93



El repertorio de esta temporada consistirá en música coral argentina, incluyendo varios estrenos; obras del archivo jesuítico de Chiquitos, los "Valses de Amor" de J. Brahms y "A Contrevoix" de Florent Schmitt. Como venimos haciendo desde hace varios años, participaremos del ciclo de actividades de la Academia Bach, interpretando las Cantatas 105 y 147 de J. S. Bach y el "Magnificat Segundo" de C. Monteverdi.

En agosto, el GCC participará del III

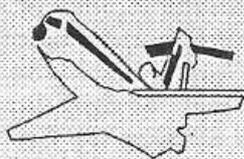
Simposio Mundial de Musica Coral en Vancouver, Canadá. Además, hemos sido invitados a presentarnos en el Ciclo de Conciertos del Mediodía del Mozarteum Argentino, en el Ciclo de Música de Cámara del Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires, en el Cierre del Congreso Nacional de Musicología y en el Museo Raggio. Como en otros años, también tenemos prevista la realización de conciertos comentados.

Además... CUMPLIMOS 20 AÑOS! Y lo festejaremos con música en un concierto especial en el mes de diciembre. 🎵

Conciertos y Actividades del GCC en 1992

- *Cantatas BWV 182 y BWV 4; Magnificat en Re M BWV 243* de J. S. Bach -, para la **Academia Bach**
- Concierto en el **Colegio de Escribanos**
- Viaje de conciertos a **Tandil y Mar del Plata**
- Viaje de conciertos y seminario en **Rosario y San Nicolás**.
- Grabación del cassette de música argentina.
- Gira de conciertos y seminarios por Europa: **España, Francia, Bélgica, Alemania, Dinamarca, Suecia, Inglaterra**.
- Organización de los conciertos del *Studio Vocale Karlsruhe*
- Concierto de música religiosa - **Catedral de San Isidro** -
- Concierto de despedida para la Gira Europea en el **Tiro Federal Argentino - Fiesta de despedida**.
- *Magnificat de J. S. Bach* - Grabación para **ATC - Academia Bach**
- Concierto en la **Primera Iglesia Metodista**
- Concierto en las **Galerías Pacífico**
- Seminarios de música coral argentina dirigido a estudiantes de dirección coral y directores de coro - **Biblioteca Popular de Martínez y Conservatorio Municipal Manuel de Falla**
- Concierto en la **Iglesia Evangélica Alemana**. 🎵

Tercer Simposio Mundial de Musica Coral Vancouver, Canada



En agosto de este año se realizará el III Simposio de la Federación Internacional de Coros en Vancouver, Canadá.

Estarán allí presentes representantes de 50 países de todo el mundo y han sido seleccionados 14 coros, entre ellos el GCC, para dar conciertos y cantar en los talleres previstos. El GCC ha dedicado gran parte del trabajo de la temporada '92 al estudio e interpretación de la música coral argentina. Este hecho, sumado a la proyección internacional que de cuatro años a esta parte tiene nuestra labor, fue un factor determinante para que los organizadores del Simposio decidieran invitarnos a

presentar nuestro trabajo en dicho evento. Esto se concretará por medio de una conferencia ilustrada a cargo del GCC y con nuestra participación en el concierto dedicado a la música de las Américas. También realizaremos un concierto y una conferencia ilustrada sobre la música de las misiones jesuíticas en Bolivia (ver nota aparte). Nos acompañarán en el viaje el musicólogo Gerardo Huseby y un pequeño grupo instrumental. Obviamente, será una oportunidad más que interesante para que directores, editores y músicos de todo el mundo conozcan una pequeña parte del enorme y rico repertorio que nuestro país puede aportar a la música coral. ♪

Comentarios de Roberto Saccente sobre el Simposio

El maestro Roberto Saccente pertenece a la primera generación de directores de coro argentinos y es reconocido como uno de los principales pedagogos y directores de nuestro medio musical. Como participante de la actividad que viene llevando a cabo la Federación Internacional de Coros, pensamos que era interesante escuchar su comentario sobre las características de estos encuentros.

GCC: ¿Qué valor tienen los Simposios que viene organizando cada tres años la Federación Internacional de Coros?

R. Saccente: Creo que el valor de estos encuentros es que posibilitan un acercamiento a distintas culturas, repertorios y diferentes enfoques en relación a la interpretación. También es muy enriquecedor conocer grupos de diferentes países y maestros de todo el mundo. Es importante que el GCC esté dentro de los coros seleccionados; es un coro argentino que va a representar a toda Sudamérica.

GCC: ¿Cómo fue la experiencia de participar en

estos encuentros?

R. Saccente: En el '90 el Simposio se hizo en Suecia y en Estonia y yo participé del que se realizó en Viena en el año '87. Allí tuve la oportunidad de escuchar a directores y grupos de muchísimos países de todo el mundo, lo cual fue para mí muy enriquecedor.

GCC: ¿En qué consiste la actividad de los simposios?

R. Saccente: En los Simposios, por ejemplo, se desarrollan talleres que están a cargo de maestros reconocidos mundialmente, lo cual permite un acercamiento a diferentes interpretaciones y un reconocimiento de su trabajo. Los asistentes, más de mil directores de todo el mundo, tienen así un panorama más generalizado, pueden conocer nuevos repertorios, sobre todo, de música folclórica, por ejemplo de China o de Africa. Se genera un intercambio muy interesante y en este sentido, cada simposio es muy valioso, sobre todo para la formación de directores jóvenes. ♪

Gira de conciertos por Europa

Un viaje de intercambio musical

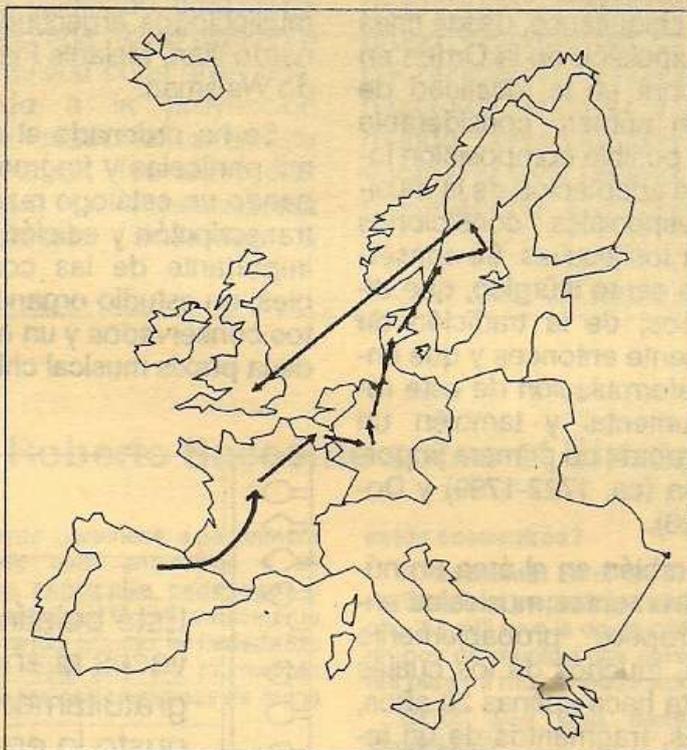
Durante un mes, entre el 21 de octubre y el 22 de noviembre, realizamos, por segunda vez en nuestra historia, una gira de conciertos por Europa, que incluyó presentaciones en Lasarte, Azpeitia, Urnieta y Tolosa (España), Paris, Pantin (Francia), Bruselas, Roisin, y Aalst (Belgica), Aachen y Schildgen (Alemania), Copenhage (Dinamarca), Gotemburgo, Eskilstuna, Upsala y Estocolmo (Suecia) y Londres (Gran Bretaña). El repertorio que llevamos en esta oportunidad estuvo integrado principalmente por musica coral argentina.

En Tolosa participamos del XXI Concurso Internacional de Coros, en el cual tuvimos la oportunidad de escuchar importantes grupos de América y Europa, cuyo excelente nivel hizo ardua la tarea de los jurados. Resultaron ganadores del Concurso los coros Grex Vocalis de Oslo, Joyful Company of Singers de Londres y Exaudi de La Habana.

Estamos satisfechos con los resultados artísticos de esta gira. Interpretamos música en general desconocida en los ambientes europeos, generando un interés que pudimos palpar, tanto en la respuesta del público, como en la de los medios de difusión. En este sentido, podemos destacar las transmisiones de nuestros conciertos en Bruselas y Estocolmo, que realizaron las radios de Bélgica y Suecia, respectivamente. Dicho interés también se vio reflejado en el Seminario de Música Coral

Argentina que realizamos en el Conservatorio Real de Estocolmo con la organización de esa institución.

Acompañando la experiencia musical, tuvimos oportunidad de conocer en todas partes gente que nos recibió con afecto y calidez. Por otro lado, fue muy gratificante el especial cuidado y atención que nos brindaron los embajadores argentinos en Bélgica y Dinamarca, quienes apoyaron activamente nuestra labor.



Trajimos recuerdos... grandes y pequeños, pero siempre especiales presentes con los que nos homenajearon en cada región, como por ejemplo, una chapela-boina vasca-gigante o un diccionario sueco-guaraní dedicado por su autor. Trajimos también los programas y afiches publicitando nuestras actuaciones, traducidos a varias lenguas - inclusive flamenco, así como libros y música de todas partes... Llevamos, con la intención de dejar en cada sitio donde can-

tamos, copias de las partituras que constituyen nuestro repertorio de música coral argentina para que allí quedaran. Probablemente algunos, en el viejo continente, las estudiarán y las interpretarán...



Ida y vuelta

Hace algunos años hemos decidido consagrar una parte de nuestros esfuerzos en llevar a cabo actividades que nos permitan difundir nuestro trabajo y conocer el de otros. En ese marco, organizamos el **Curso para Directores de Coro** de todo el país, dictado por el maestro sueco **Robert Sund** en el año '91, ofrecemos periódicamente conciertos comentados y hemos recibido e invitado coros y directores de otras ciudades para trabajar con nosotros o con el objeto de que el público y nosotros mismos tengamos la oportunidad de escuchar, apreciar y aprender del trabajo musical de otros valiosos profesionales que se dedican al canto coral.

En el mes de octubre, concretamos uno de los proyectos que nos propusimos para el '92, en este caso, relacionado con el intercambio con otros grupos corales: visitó la

Argentina el **Studio Vocale Karlsruhe**, uno de los grupos alemanes de mayor nivel artístico de la actualidad, conducido por el maestro **Werner Pfaff**. Durante su estadía en Buenos Aires, organizada por el GCC, ofrecieron dos conciertos, uno en la Iglesia Evangélica Alemana y otro en la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, en los cuales el público pudo disfrutar de un interesante programa que incluía obras de Monteverdi, Wolf, Rossini, Alfvén, Martin y Ligeti, entre otros.

La continuación de esta línea de actividades que nos propusimos incluye, por un lado, la próxima visita, en el mes de julio del Coro de niños **Cantate Domino** de Aalst, Bélgica y un poco más adelante, la realización de un curso de Dirección Coral a cargo del Maestro Werner Pfaff... 🎵

Finalmente...



Auspicios

Queremos agradecer especialmente a todos aquellos que hicieron posible nuestros proyectos del año '92: Socios Benefactores, empresas que brindaron su apoyo económico, la Cancillería Argentina, la Secretaría de Cultura de la Nación y el Fondo Nacional de las Artes.



Audiciones

Los cantantes que deseen ingresar al GCC, pueden solicitar una audición con Néstor Andrenacci llamando a nuestros teléfonos.



Cassette

Nuestro cassette, grabado gracias al apoyo del Fondo Nacional de las Artes, incluye una selección del programa de música coral argentina que realizamos durante 1992. Quienes estén interesados en tener este material pueden comunicarse con nosotros, ya sea telefónicamente o por correo.

- SILVIA FERNANDEZ DE PIZONE
- LUCIA MARANCA
- PATRICIA ARRIETA
- PABLO A. HILLAR
- DANIEL MABROMATA

SOCIOS BENEFACTORES

Estas son las personas que colaboraron con el GCC durante el año 1992 y a quienes les estamos profundamente agradecidos.

Delicia Avila
M.M.H. de B.
~~E. Beccar Varela~~
H. Altube
~~Patricia Bence~~
~~María Inés Benedit~~
Lucía Botti
Bruna T. Bruno
Irma Cafasso
~~Benedicto Canevese~~
Juan Carlos Carradori
Patricio Carreras
Juan P. Casasbellas
~~Carlos Cerisola y Sra.~~

Sofía M. de Crespi
~~Diana Chernerinsky~~
~~María Chernerinsky~~
Marta y Horacio Dantur
Josefina y Gladys Dantur
~~Adrián Desimone~~
Elías Dubinsky y Sra.
Luis Durí y Sra.
~~Eduardo Cirna~~
Estudio H. y M.A. Strada
~~Fía. García Costero~~
Marga Gollmann
Graciela H. de Hillar
Clara Kovalsky

Laboratorios Bagó S.A.
Fr. Lau-Courtade y Cía.
Lucía Lingeri
~~Liliana C. de Lotseau~~
~~Patricia D. de Madanes~~
Silvia Masutti
Gabriela Meza
~~Fía. Molinatti~~
Fía. Neira
Adriana Ottone Giaccone
Miguel Pavlovsky
Claudia Pibernat
Alba C. de Ponzo
Roberto Rabinstein

~~Nilda Paggi~~
Susana H. de Rovere
Sandra Sandrini
Ricardo Schwedler
~~Sextane S.A.~~
~~Adriana Sorrentini~~
Flia Sörvik
~~Graciela S. de Sotolano~~
Teknoda S.A.
Fernando Tozzi y Sra.
~~Oscar Vertzman~~
~~Fabio Wasserman~~
Edith y Tuli Bogнар
Jorge Bielorai y Sra.

Invitamos a ponerse en contacto con nosotros a todos aquellos que deseen sumarse a nuestros amigos benefactores y ayudarnos a concretar el proyecto del GCC para la presente temporada.



MERCEDES-BENZ ARGENTINA S.A.

ERICSSON



BANCO RIO

BRITISH AIRWAYS
The world's favourite airline.

ALTA ESPECIALIZACION
EN CAPACITACION INFORMATICA

Teknoda

Esmeralda 155 3er.piso-(1035)Cap.Federal
Tel.: 46-0445/2334 * 49-6505 * 476-1453

CENTRO
PSICOASISTENCIAL
SIARC S.R.L.



Clínica de día
Consultorios externos
Niños - Adolescentes - Adultos
Obras Sociales

Perú 857 - 3er. piso Tel.:361-2152/5818

Bagó

GCC-GRUPO DE CANTO CORAL

Integrantes

Sopranos: Sandra Carlocchia, Patricia Carreras Mac Guire, Ana Durí, Lorena Guillén, Claudia López Camelo, Fernanda Martino Avila, Adriana Tozzi

Contraltos: Ximena Biondo, Sandra Carrera Fernández, Laura Dubinsky, Gabriela Gómez, María Julia Guerrero, Kanky Kozameh, Edith Margulis, Susana Peón Pereira, Ariana Ponzo

Tenores: Walter Bó, Gustavo Brugnoli, Rubén Hillar, Ariel Jorquera, Guillermo López, Guillermo Massimi, Miguel Moreso, Juan Martín Picarel

Bajos: Marcos Devoto, Daniel Faure, Juan María Fernández Mendy, Gustavo Molinatti, Fabián Neira

Secretario: Agustín Guastavino

Director: Néstor Andrenacci